**Correction de la tâche 1, p 89. A Martian Sends a Postcard Home.**

**Stanzas 3 & 4  : Mist .**

tired of flight → Mist is on the ground, it surrounds trees, buildings, all things and living beings.

soft machines → The clouds ( which are similar to a mist).

under tissue paper → Everything is barely visible. One can just make out the outline of things in the mist.

**Stanza 5 : Rain**

making colours darker → Straight forward allusion to the settings of light and contrast you can adjust on a TV set.

**Stanzas 6 & 7 : Model T** (a car mass produced by Ford in the early days)

free the world

for movement → The relative motion which is perceived when the car is going forward. It seems like the outside is moving backward while one is sat motionless.

a film to watch → Similar to above.

**Stanza 8 : Time**

tied to the wrist → A wrist watch.

kept in a box → A clock.

**Stanzas 9, 10 & 11 : a hauted apparatus sleeps → a telephone**

snores → The noise of the dial tone.

the ghost cries → The telephone rings.

soothe it to sleep → The phone stops ringing when you pick it up.

tickling with a finger → Dialling the number you want to call.

**Stanzas 12.13 & 14 : a punishment room → the toilets**

the young suffer

suffer openly → babies are put on their baby pots

nothing to eat → The “Martian” assimilates the toilets to a prison cell.

everyone’s pain

has a different smell → No need for an explanation here…

**Stanzas 15 & 16 : At night**

they hide in pairs → Couples go to bed together.

read about

themselves in colour → They dream. The eyes move from side to side under our eyelids when we are dreaming, as if we were reading.